

K Y]\ b UW\ hg[YgW\ Yb_Y`ZØf`?]bXYf.
Gd]Y`Yf]gW\ `@YfbYb`Y]W\ h`[Ya UW\ h

9bhXYW_Yb`G]Y`X]Y`VYghYb`K Y]\ b UW\ hg[YgW\ Yb_Y`ZØf`?]bXYf°
8]YgYf`5fh]_Y`dfÄgYbh]Yfh`XfY]`gd]Y`Yf]gW\ Y` ; YgW\ Yb_]XYYbž
X]Y`b]W\ h`bi f`GdU» `a UW\ Ybž`gcbXYfb`Ui W\ `X]Y`BYi []Yf
k YW_Yb`i bX`k]W\ h][Y` : Ä\][_Y]hYb`ZØfXYfb" J cb`XYf
]bhYfU_hj] Yb`@Yfb!5dd`9Xi f]bc`ØVYf`XYb`Ga Ufh` `cVY`V]g`ni
XYb`_fYUh]j Yb`Ghcfm`7i VYg` `YfZU`fYb`G]Yž`k]Y`G]Y
; YgW\ Yb_Y`Ui gk Ä`Ybž`X]Y`X]Y`9bhk]W`i b[`Ä`fYf`?]bXYf
i bhYfghØhnYb" `XYU`ZØf`9`hYfb`i bX` ; fc» Y`hYfbž`X]Y`XYb
B UW\ k i W\ g`Ub[Zf]gh][`ZØfXYfb`a ØW\ hYb"



K Y]\ b UW\ hYb`ghY`h] c f`XYf`HØfž`i bX`ZØf`9`hYfb`i bX` ; fc» Y`hYfb
\Y]» h`XUg. ; YgW\ Yb_Y`gi W\ Ybž`X]Y`ghfU\`YbXY`?]bXYfUi [Yb
nUi VYfb`°8cW`cZn`UbXYb`X]Y`Vi bhYb`J YfdUW`i b[Yb`gW\ cb`b UW\
Y]bYf`K cW\ Y`]b`XYf`9W`Y" `fYbY`? `Ya a ž6]`Xi b[gYI dYfh]b`i bX
A]h[fØbXYf]b`j cb`9Xi f]bcž`U h`X]Y`@Øgi b[`°G]Y`VYhcbh`X]Y
6YXYi hi b[`j cb` ; YgW\ Yb_Ybž`X]Y`b]W\ h`bi f`GdU» `a UW\ Ybž

gcbXYfb`X]Y`BYi []Yf`XYf`?]bXYf`k YW_Yb`i bX`]\fY`_`Y]bYb`? ÒdZY
ni a`8Yb_Yb`UbFY [Yb`"9g`]gh`NY]hž`XYb`< cVVm!Df]bnYgg]bbYb`i bX
_`Y]bYb`9bhXYW_Yfb`Yhk Ug`ni`gWXYb_Ybž`XUg`]\bYb`VY]a`Gd]Y`Yb
[`Y]WnY]h][`bYi Yg`K]ggYb`j Yfa`]hhY`h`

<]Yf`g]bX`XfY`]gYbgUh]cbY`Y` ; YgWXYb_h]ddgž`X]Y`b]W`h`bi`f`ZØf
GdUbbi b[`gcf[Ybž`gcbXYfb`Ui W`gd]Y`Yf]gW`XUg`K]ggYb`ZØfXYfb`.

%`8] []hU`Y`5VYbhYi Yf`a`]h`9Xi`f]bc

9bhXYW_Yb`G]Y`X]Y`a` Y`fZUW`Ui`g[YnY]W`bYhY`@Yfb!5dd`9Xi`f]bc`
 ; Ya`Y]bgUa`a`]h`DAXU[c[Yb`Yb`hk]W_Y`hž`Yfa` Ò[`]W`h`X]YgY`[Yb]U`Y
?ca`V]bUh]cb`Ui`g`5dd`i bX`d`mg]gWXYb`Gd]Y`Z][i`fYb`XYb`?]bXYfb
Y]bYb`gd]Y`Yf]gWXYb`9]bgh]Y[`]b`X]Y`@Yfbk`Y`h`G]Y`gYhnYb`Y]bZUW
Y]bY`H]YfZ][i`f`Ui`ZY]b`UbXY`gØV`]W`Yg`HUV`Y`h`c`XYf`Ga`Ufhd`cbYž
i bX`gW`cb`_ØbbYb`@Yfb]b`U`hY`k]Y`c[]gWXYg`8Yb_Ybž
A`Uh`Ya`Uh]_`i bX`?fYUhj]h`h`gd]Y`Yf]gW`YfZc`fgW`h`k`YfXYb`9g`k]fX
]a`a`Yf`a`Y`f` :][i`fYb`[YVYbž`X]Y`X]Y`@Yfb]b`U`hY`Yfk`Y]hYfbž`i bX
Y]b`Y`hYf`]W`Yf`6YfY]W`V]Y`hY`h`X]Y`?cb`h`c`Y`ØVYf` : c`fhgW`f]hhY`i bX
6]XgW]fa`nY]hYb`"fl`Øf`(`V]g` , !`Å`f][Y`Ya`dZc`YbŁ

8Yf`J`c`fhY]` .`9]b`ZfØ`nY]h][Yf`Ni [Ub[`ni`X][]hU`Yb`Hcc`g`VYfY]hYh
X]Y`?`Y]bYb`Ui`ZX]Y`<YfUi`gZc`fXYfi`b[Yb`XYf`Ni`_i`bZh]c`f`

&`"K`Y`hYbVi`a`a`Yf`a`]h`XYa`a`]bhYfU_h]j`Yb
 ; `cVi`g`j`cb`Ga`Ufh` ; `cVY

8Yf`Ga`Ufh` ; `cVY`]gh`XYf`dYfZY`_hY`6Y[`Y]hYf`ZØf`_`Y]bY`9bhXYW_Yf`
A`]hY]bYa`gdYn]Y`Yb`Gh]Zh`_ØbbYb`?]bXYf`VY]a`9f`_i`bXYb`XYg
 ; `cVi`g`b]W`h`bi`f`[Yc[fUZ]gW`Yž`gcbXYfb`Ui`W`_i`hi`fY`Y
 ðZcfa`Uh]cbYb`ØVYf`j`YfgW]YXYbY`@AbXYf`UVfi`ZYb`"Gc`k`]fX
BYi []Yf`[Yk`YW`hi`bX`X]Y`K`Y`h`gd]Y`Yf]gW`Yf`c`VYfh`"fl`YY][bYh`ZØf
?]bXYf`UV`)` `Å`fYbŁ

K`Ufi`a`Yg`k`]W`h][`]gh`K`]ggYb`ØVYf`i`bgYfY`K`Y`h`ZØfXYfh`b]W`h
bi`f`XUg`5`[Ya`Y]bk`]ggYbž`gcbXYfb`Ui`W`J`Yfgh`AbXb]g`i`bX
F`YgdY`_h`ZØf`UbXYfY`?`i`hi`fYb`

' "'? fYUh]j]hÀh'ZØfXYfb 'a]h'Ghc fm'7i VYg

A]h'Ghc fm'7i VYg'NUi VYfY]']bg'?]bXYfn]a a Yf'Vf]b[Yb°'5i Z'YXYa
K ØfZY`g]bX'6]'XYfž'X]Y'XYb'_'Y]bYb'; YgWk]Wk hYbYfnÀ\`Yfb'U'g
_fYUh]j Y'æ di `gY'X]YbYb"'?]bXYf'k YfZYb'X]Y'K ØfZY`i bX'gd]bbYb
a]h']\fYb'Gma Vc`Yb'ZUbhUgh]gWk Y'9fnÀ\`i b[Yb"'fX'YU'ZØf'?]bXYf
UV'*'š\`fYbŁ

8 Yf'Bi hnYb. '8]YgYg'Gd]Y`ZØfXYfh'b]Wk h'bi f'X]Y
GdfUWk Yb'hk]W_`i b[ž'gcbXYfb'Ui Wk `f]h]gWk Yg'8Yb_Yb'i bX
_fYUh]j Y'DfcV`Ya `Øgi b[gZÀ\][_Y]hYb"

8]YgY'XfY]'Ui » Yf[Yk Ø\`b`]Wk Yb'; YgWk Yb_]XYb'U'VYb'Yg']b'g]Wk °
G]Y'g]bX'b]Wk h'bi f'i bhYf\U'hgUa ž'gcbXYfb'Ui Wk `Y]bY'k Yfhj c`Y
æj Ygh]h]cb']b'X]Y'ni _ØbZh][Y'6]'Xi b[`i bgYfYf'?]bXYf"'Gcf[ZÀ'h][
j cb'6]'Xi b[gdfcZ]g'Ui g[Yk À\`hž'i bhYfghØhnYb'g]Y'X]Y'9b'hk]W_`i b[
j cb'J'cfgWk i `_]bXYfb'i bX'GWk i `_]bXYfb'ž'k cXi fWk 'k]Wk h][Y
?ca dYhYbnYb'ZØf'XUg'&%"`š\`f\`i bXYfh'[YZØfXYfh'k YfXYb°

8YhU]`g

6Ygi Wk Yb'G]Y'i bg'Ui Z.'a Y]b!VYf`]b"bYh